

II.A.3.8

Literatur und Kunst – Chansons et poésie

« Quelle connerie, la guerre » – Antimilitarismus in der Poesie (ab 4. Lernjahr)

Von Carl Chotteau



© RAABE 2022

© Banksy/Pest Control Office

„Aux armes, citoyens“... Wer an Frankreich denkt, verbindet das Land nicht unbedingt nur mit *art de vivre*, Croissants und dem Eiffelturm, sondern auch mit Parademärschen, Patriotismus und Kriegen. Aber gibt es dort auch eine Gegenbewegung, einen französischen Antimilitarismus? Und wie drückt er sich aus? Die Schülerinnen und Schüler befassen sich in dieser Einheit mit drei lyrischen Werken von prominenten Künstlern und entdecken deren Engagement gegen Krieg und Militarismus.

KOMPETENZPROFIL



Klassenstufe:	9/10 (G8) bzw. 10/11 (G9)
Dauer:	9–11 Unterrichtsstunden
Thematische Bereiche:	Gesellschaft und Geschichte Frankreichs; Französische Literatur
Kompetenzen:	1. Leseverstehen: Verstehen von literarischen Texten; 2. Hörverstehen: Verstehen von französischen Liedern; 3. Analysieren: Analyse von literarischen Stilmitteln in lyrischen Texten; 4. Medienkompetenz: Recherche und Präsentation wichtiger Ereignisse der Geschichte Frankreichs; 5. Interkulturelle Kompetenz: Mediation zum Thema <i>Lieder gegen den Krieg</i> <i>LearningApps</i> ; Präsentation



Medien:
**netzwerk
lernen**

zur Vollversion

Auf einen Blick

1. Stunde

Thema: La ville de Brest et le poète Jacques Prévert

M 1 **La ville de Brest et son histoire** / Bildimpuls zur bretonischen Stadt (EA)

M 2 **La vie et l'œuvre de Jacques Prévert** / Leseverstehen zum Leben und Werk des berühmten Dichters (EA)

Devoirs: Verständnissicherung M 2: Sätze verbessern

Benötigt: Beamer/Whiteboard
 Landkarte von Frankreich (ggf. online)

2./3. Stunde

Thema: Un poème de Prévert sur l'amour, la guerre et la ville de Brest

M 3 **Le poème « Barbara »** / Äußerung von Vermutungen über den Inhalt, Fragen zur Textanalyse und Grammatikübung (EA/PA)

Devoirs: Grammatikübung zur Zeitenfolge

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang
 Lautsprecher



4. Stunde

Thema: Le Maréchal Pétain et le chanteur Renaud

M 4 **Le grade de maréchal dans l'histoire** / Auszug aus einem Film zum Thema „Maréchal“ in der französischen Geschichte (EA)

M 5 **La vie et l'œuvre de Renaud** / Leseverstehen zum Leben und Werk des Sängers (EA/PA)

Devoirs: Verständnissicherung M 5: Sätze verbessern

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang

5./6. Stunde**Thema:** Une chanson de Renaud sur la cruauté de la guerre**M 6** **La chanson « La Médaille »** / Äußerung von Vermutungen über den Inhalt, Lückentext und Anagramm (EA/PA)**Devoirs:** Ein Anagramm bilden**Benötigt:** Beamer/Whiteboard, Internetzugang
 Lautsprecher**7. Stunde****Thema:** Les guerres coloniales françaises et l'artiste Boris Vian**M 7** **Les guerres françaises du XXe siècle** / Recherche über die bekannten und weniger bekannten Konflikte und Kriege (GA/PA)**M 8** **La vie et l'œuvre de Boris Vian** / Leseverstehen zum Leben und Werk des Künstlers (EA)**Devoirs:** Verständnissicherung M 8: Sätze verbessern**Benötigt:** Beamer/Whiteboard, Internetzugang**8./9. Stunde****Thema:** Une chanson de Boris Vian sur l'absurdité de la guerre et la désertion**M 9** **Le poème en chanson « Le Déserteur »** / Wortschatzübung, Lückentext und Textanalyse (EA)**M 10** **Les poèmes complets** / Möglichkeit zur Lektüre der Originaltexte**Devoirs:** Kontext des Lieds herausfinden**Benötigt:** Beamer/Whiteboard, Internetzugang
 Lautsprecher**10. Stunde****Thema:** Stratégies stylistiques et littéraires contre la guerre**M 11** **Comment mobiliser contre la guerre ?** / Analyse der unterschiedlichen Stilmittel in den drei Texten von Prévert, Renaud und Vian (PA/EA)**Devoirs:** Vorbereitung M 11: Anti-Krieg-Lieder und Texte auflisten**Benötigt:** Beamer/Whiteboard, Internetzugang

11. Stunde

Thema: L'antimilitarisme dans d'autres chansons ou textes lyriques

M 12 **L'antimilitarisme dans les autres pays** / Präsentation von Texten gegen den Krieg und Mediation (PA/GA)

Devoirs: Mediation

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang

Minimalplan

M 1–3, M 4–6 und M 7–9 können unabhängig voneinander frei eingesetzt werden (jeweils ca. 3 Unterrichtsstunden). Die Bearbeitung von M 11 und M 12 setzt allerdings die vorherige Behandlung von M 1 bis M 9 voraus.

Erklärung zu den Symbolen

	Dieses Symbol markiert differenziertes Material. Wenn nicht anders ausgewiesen, befinden sich die Materialien auf mittlerem Niveau.	
einfaches Niveau	mittleres Niveau	schwieriges Niveau
Zusatzaufgaben	Alternative	

M 1

La ville de Brest et son histoire

Consignes

1. Regardez la photo, lisez la légende, puis répondez aux questions. Faites des recherches en ligne si besoin.
 - a) Où se trouve la ville de Brest ?
 - b) Comment est la météo dans cette ville ? Plutôt ensoleillée ou pluvieuse ?
 - c) Quel avantage géographique possède cette ville ?
 - d) Aimerez-vous habiter à Brest ? Pourquoi ?



© Aodhanbzh/Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0

2. Regardez maintenant cette photo et répondez aux questions.
 - a) À votre avis, quand cette photo a-t-elle été prise ?
 - b) Pourquoi la ville est-elle dans cet état ?



© Wikimedia Commons (domaine public)

M 3

Le poème « Barbara »



Consignes

1. L'un des poèmes les plus connus de Jacques Prévert s'intitule « Barbara ». Faites une recherche sur ce prénom et expliquez son origine.
2. Voici trois adjectifs que vous allez trouver dans la première partie du poème : ils s'appliquent à la femme qui a donné son nom au poème. Recherchez la signification de ces trois mots, puis faites des suppositions sur le contenu du poème.
3. Choisissez une des consignes suivantes :
Lisez la première partie du poème, résumez l'action, puis comparez-la à vos suppositions, et donnez un titre à cette première partie.



épanouie – ravie – ruisselante

ou

Lisez la première partie du poème puis répondez aux questions suivantes :

Où se déroule l'action ?

Quel temps fait-il ?

Qui sont les trois protagonistes du poème ?

Que font-ils ?

Donnez un titre à cette première partie.



Barbara
Rappelle-toi Barbara
Il pleuvait sans cesse sur Brest ce jour-là
Et tu marchais souriante
Épanouie ravie ruisselante
Sous la pluie
Rappelle-toi Barbara
Il pleuvait sans cesse sur Brest
Et je t'ai croisée rue de Siam
Tu souriais
Et moi je souriais de même
Rappelle-toi Barbara
Toi que je ne connaissais pas
Toi qui ne me connaissais pas
Rappelle-toi

Rappelle-toi quand même ce jour-là
N'oublie pas
Un homme sous un porche s'abritait
Et il a crié ton nom
Barbara
Et tu as couru vers lui sous la pluie
Ruisselante ravie épanouie
Et tu t'es jetée dans ses bras
Rappelle-toi cela Barbara
Et ne m'en veux pas si je te tutoie
Je dis tu à tous ceux que j'aime
Même si je ne les ai vus qu'une seule fois
Je dis tu à tous ceux qui s'aiment
Même si je ne les connais pas

Barbara. Paroles: Jacques Prévert, musique: Joseph Kosma. © Éditions Enoch et Cie., Paris.

sans cesse : tout le temps – le porche : der Portalvorbau – s'abriter : se protéger de la pluie – tutoyer : duzen

Le grade de maréchal dans l'histoire

M 4

Consignes

1. Regardez la scène tirée du film « Les Choristes », sorti en 2004. À 1:43, l'élève appelé Boniface commence une chanson : écrivez les trois mots qui sont aussi le titre de cette chanson. (<https://raabe.click/M4Pétain>)



« _____, _____ ! »

2. Quelle est la réaction du professeur de musique ?

3. Faites une recherche sur cette chanson et complétez le texte à trous.

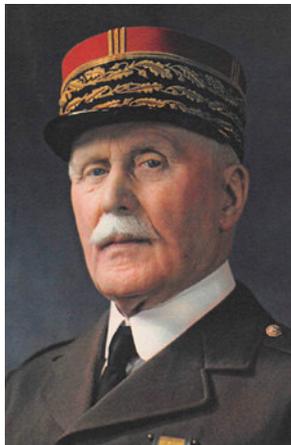
« _____ » est une chanson à la gloire du _____ .
 Pendant l'Occupation, elle devient, en même temps que la Marseillaise, l'_____ de la France. Elle entretient le _____ de la personnalité autour du chef du régime de _____, une dictature collaborant avec les _____ .



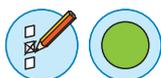
4. Expliquez maintenant la réaction du professeur de musique.

5. Faites une recherche sur le titre de « Maréchal de France » et complétez le texte à trous.

Le titre de « Maréchal de France » est la plus haute distinction de l'_____ française. L'insigne qui correspond comporte _____ étoiles. Elle est accordée par l'_____ à un _____ (dont l'insigne comporte _____ étoiles) qui est récompensé pour des hauts faits en temps de _____ . Le pluriel de « maréchal » est « _____ ».



© Wikimedia Commons
(domaine public)



Essayez tout de même d'imaginer de quel type de chanson il s'agit et cochez ce qui vous semble le plus vraisemblable.

C'est une chanson ...	<input type="checkbox"/> militaire	<input type="checkbox"/> pour enfants
		<input type="checkbox"/> engagée
C'est ...	<input type="checkbox"/> un couplet de rap	<input type="checkbox"/> une ballade
		<input type="checkbox"/> un morceau de rock
Renaud ...	<input type="checkbox"/> glorifie un général	<input type="checkbox"/> critique l'armée
	<input type="checkbox"/> célèbre une victoire militaire	



- Maintenant, écoutez la première strophe (<https://raabe.click/M6Medaille>, jusqu'à 0:52) deux fois et complétez le texte sur la feuille tachée avec les mots manquants, puis comparez vos résultats avec votre partenaire.
- Est-ce que c'est le texte auquel vous vous attendiez ? Y a-t-il quelque chose qui vous choque ou vous surprend ?



- Comme vous l'avez constaté, ce n'est pas du tout une chanson à la gloire des maréchaux de France, c'est le contraire. Écoutez maintenant deux fois le deuxième couplet (de 0:52 à 1:21) : il a la même structure et certains mots se répètent. Choisissez une des consignes suivantes :

Complétez le texte à trous.

ou

Remettez ces mots à la bonne place dans le texte.

môme – sales – pisser – mères – enfant – innocence – massacrés – naturelle

Un _____ est venu aux pieds de la statue du Maréchal de France

Une envie _____ l'a fait _____ contre elle, mais en toute _____

Maréchaux assassins, le _____, mine de rien, a joliment vengé

Les enfants et les _____ que dans vos _____ guerres

Vous avez _____

Renaud Séchan, *La Médaille*, in: *À la Belle de Mai* (piste 12), 1994, © Warner Chappell Music France/ Neue Welt Musikverlag GmbH

l'envie : ici : das Bedürfnis – venger : rächen